

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20688608									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Trichter aus einem Material besteht, das mit den zu verwendenden Flüssigkeiten oder Substanzen verträglich ist. Einige Kunststoffe können beispielsweise mit bestimmten Chemikalien reagieren.	Make sure the funnel is made of a material that is compatible with the liquids or substances you plan to use. For example, some plastics can react with certain chemicals.	Assurez-vous que l'entonnoir est fabriqué dans un matériau compatible avec le liquide ou la substance à utiliser. Par exemple, certains plastiques peuvent réagir avec certains produits chimiques.	Assicurarsi che l'imbuto sia realizzato in materiale compatibile con il liquido o la sostanza da utilizzare. Ad esempio, alcune plastiche possono reagire con determinate sostanze chimiche.	Zorg ervoor dat de trechter is gemaakt van een materiaal dat compatibel is met de te gebruiken vloeistof of substantie. Sommige kunststoffen kunnen bijvoorbeeld reageren met bepaalde chemicaliën.	Asegúrese de que el embudo esté hecho de un material que sea compatible con el líquido o sustancia a utilizar. Por ejemplo, algunos plásticos pueden reaccionar con determinadas sustancias químicas.	Ujistěte se, že je nálevka vyrobena z materiálu, který je kompatibilní s kapalinou nebo látkou, která má být použita. Některé plasty mohou například reagovat s určitými chemikáliemi.	Provjerite je li lijevak izrađen od materijala koji je kompatibilan s tekućinom ili tvari koju ćete koristiti. Na primjer, neka plastika može reagirati s određenim kemikalijama.	Provjerite je li lijevak izrađen od materijala koji je kompatibilan s tekućinom ili tvari koju ćete koristiti. Na primjer, neka plastika može reagirati s određenim kemikalijama.	Győződjön meg arról, hogy a tölcser olyan anyagból készül, amely kompatibilis a felhasználandó folyadékkal vagy anyaggal. Például egyes műanyagok reakcióba léphetnek bizonyos vegyi anyagokkal.
Trichter, die nicht hitzebeständig sind, sollten nicht in der Mikrowelle oder im Ofen verwendet werden.	Funnels that are not heat resistant should not be used in the microwave or oven.	Les entonnoirs qui ne résistent pas à la chaleur ne doivent pas être utilisés au micro-ondes ou au four.	Gli imbuto che non sono resistenti al calore non devono essere utilizzati nel microonde o nel forno.	Trechters die niet hittebestendig zijn, mogen niet in de magnetron of oven worden gebruikt.	Los embudos que no sean resistentes al calor no deben usarse en el microondas ni en el horno.	Nálevky, které nejsou odolné vůči teplu, by se neměly používat v mikrovlnné troubě ani v troubě.	Lijevci koji nisu otporni na toplinu ne smiju se koristiti u mikrovalnoj ili pećnici.	Lijevci koji nisu otporni na toplinu ne smiju se koristiti u mikrovalnoj ili pećnici.	A nem hőálló tölcser nem szabad mikrohullámú sütőben vagy sütőben használni.
Überprüfen Sie den Trichter regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen und ersetzen Sie ihn bei Bedarf, um die Sicherheit zu gewährleisten.	To ensure safety, check the funnel regularly for signs of wear and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement l'entonnoir pour détecter tout signe d'usure et remplacez-le si nécessaire pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente l'imbuto per eventuali segni di usura e sostituirlo se necessario per garantire la sicurezza.	Controleer de trechter regelmatig op tekenen van slijtage en vervang deze indien nodig om de veiligheid te garanderen.	Revise el embudo periódicamente para detectar signos de desgaste y reemplácelo si es necesario para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte trychtýř, zda nejeví známky opotřebení, a v případě potřeby jej vyměňte, aby byla zajištěna bezpečnost.	Redovito provjeravajte ima li na lijevku znakova istrošenosti i zamijenite ga ako je potrebno kako biste osigurali sigurnost.	Redovito provjeravajte ima li na lijevku znakova istrošenosti i zamijenite ga ako je potrebno kako biste osigurali sigurnost.	Rendszeresen ellenőrizze a tölcser, hogy nincs-e rajta kopás, és szükség esetén cserélje ki a biztonság érdekében.
Nur für technische Zwecke verwenden, wenn nicht ausdrücklich für Lebensmittel zugelassen.	Use only for technical purposes unless specifically approved for food use.	Utiliser uniquement à des fins techniques, sauf autorisation expresse pour un usage alimentaire.	Utilizzare solo per scopi tecnici se non espressamente approvato per uso alimentare.	Alleen gebruiken voor technische doeleinden, tenzij uitdrukkelijk goedgekeurd voor gebruik in levensmiddelen.	Úselo únicamente con fines técnicos a menos que esté expresamente aprobado para uso alimentario.	Používejte pouze pro technické účely, pokud není výslovně schváleno pro použití v potravinách.	Koristiti samo u tehničke svrhe osim ako nije izričito odobreno za upotrebu u hrani.	Koristiti samo u tehničke svrhe osim ako nije izričito odobreno za upotrebu u hrani.	Csak műszaki célokra használja, kivéve, ha kifejezetten élelmiszeripari felhasználásra engedélyezett.
Achten Sie darauf, das Messgefäß oder den Kanister nicht über die angegebene Kapazität hinaus zu füllen.	Be careful not to fill the measuring container or canister beyond the specified capacity.	Veillez à ne pas remplir le récipient de mesure ou le bidon au-delà de la capacité spécifiée.	Fare attenzione a non riempire il recipiente di misurazione o il contenitore oltre la capacità specificata.	Zorg ervoor dat u het maatvat of de bus niet boven de aangegeven capaciteit vult.	Tenga cuidado de no llenar el recipiente o recipiente medidor más allá de la capacidad especificada.	Dávejte pozor, abyste nenaplnili odměrnou nádobu nebo kanystr nad stanovenou kapacitu.	Pazite da ne napunite mjernu posudu ili kanister iznad navedenog kapaciteta.	Pazite da ne napunite mjernu posudu ili kanister iznad navedenog kapaciteta.	Ügyeljen arra, hogy a mérőedényt vagy tartályt ne töltsen meg a megadott úrtartalomnál túl.
Verwenden Sie geeignete Behälter für aggressive Chemikalien.	Use appropriate containers for aggressive chemicals.	Utilisez des conteneurs appropriés pour les produits chimiques agressifs.	Utilizzare contenitori adeguati per prodotti chimici aggressivi.	Gebruik geschikte containers voor agressieve chemicaliën.	Utilice recipientes adecuados para productos químicos agresivos.	Pro agresivní chemikálie používejte vhodné nádoby.	Koristite odgovarajuće spremnike za agresivne kemikalije.	Koristite odgovarajuće spremnike za agresivne kemikalije.	Az agresszív vegyszerek tárolására megfelelő tartályokat használjon.
Stellen Sie sicher, dass das Material des Kanisters oder Messgefäßes für den Inhalt geeignet ist.	Make sure that the material of the canister or measuring container is suitable for the contents.	Assurez-vous que le matériau du bidon ou du récipient de mesure est adapté au contenu.	Assicurarsi che il materiale del contenitore o del recipiente di misurazione sia adatto al contenuto.	Zorg ervoor dat het materiaal van de jerrycan of maatbeker geschikt is voor de inhoud.	Asegúrese de que el material del recipiente o recipiente medidor sea adecuado para el contenido.	Ujistěte se, že materiál kanystru nebo odměrné nádoby je vhodný pro obsah.	Provjerite je li materijal spremnika ili mjerne posude prikladan za sadržaj.	Provjerite je li materijal spremnika ili mjerne posude prikladan za sadržaj.	Győződjön meg arról, hogy a tartály vagy mérőedény anyaga megfelel a tartalomnak.
Lagern Sie Messgefäße und Kanister außerhalb der Reichweite von Kindern.	Store measuring containers and canisters out of the reach of children.	Conservez les récipients et les récipients doseurs hors de portée des enfants.	Conservare i recipienti di misurazione e le taniche fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar maatbekers en jerrycans buiten het bereik van kinderen.	Guarde los recipientes y recipientes medidores fuera del alcance de los niños.	Odměrné nádoby a kanystry skladujte mimo dosah dětí.	Čuvajte mjerne posude i kanistre izvan dohvata djece.	Čuvajte mjerne posude i kanistre izvan dohvata djece.	A mérőedényeket és tartályokat gyermekektől elzárva tárolja.
Stellen Sie sicher, dass der Deckel oder Verschluss richtig sitzt, um ein Auslaufen zu vermeiden.	Make sure the lid or cap is properly fitted to avoid leakage.	Assurez-vous que le couvercle ou le capuchon est bien ajusté pour éviter les fuites.	Assicurarsi che il coperchio o il tappo siano adatti correttamente per evitare perdite.	Zorg ervoor dat het deksel of de dop goed past om lekken te voorkomen.	Asegúrese de que la tapa o tapón encaje correctamente para evitar fugas.	Ujistěte se, že víko nebo uzávěr správně sedí, aby nedošlo k úniku.	Pobrnite se da poklopac ili čep dobro pristaje kako biste izbjegli curenje.	Pobrnite se da poklopac ili čep dobro pristaje kako biste izbjegli curenje.	szivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a fedél vagy kupak megfelelően illeszkedik-e.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Südpfalzwerkstatt gGmbH
Jakobstr. 34, 76877 Offenbach/Queich
order-max4car@lh-suew.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20688608									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Behälter nicht in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen, insbesondere wenn sie entzündliche Substanzen enthalten.	Do not use containers near open flames or hot surfaces, especially if they contain flammable substances.	N'utilisez pas de récipients à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes, surtout s'ils contiennent des substances inflammables.	Non utilizzare contenitori vicino a fiamme libere o superfici calde, soprattutto se contengono sostanze infiammabili.	Gebruik containers niet in de buurt van open vuur of hete oppervlakken, vooral niet als ze brandbare stoffen bevatten.	No utilice recipientes cerca de llamas abiertas o superficies calientes, especialmente si contienen sustancias inflamables.	Nepoužívejte nádoby v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů, zvláště pokud obsahují hořlavé látky.	Nemojte koristiti spremnike u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina, osobito ako sadrže zapaljive tvari.	Nemojte koristiti spremnike u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina, osobito ako sadrže zapaljive tvari.	Ne használjon tartályokat nyílt láng vagy forró felületek közelében, különösen, ha gyúlékony anyagokat tartalmaznak.
Verwenden Sie die Behälter nur innerhalb der empfohlenen Temperaturgrenzen.	Use the containers only within the recommended temperature limits.	Utilisez les récipients uniquement dans les limites de température recommandées.	Utilizzare i contenitori solo entro i limiti di temperatura consigliati.	Gebruik containers alleen binnen de aanbevolen temperaturgrenzen.	Utilice contenedores sólo dentro de los límites de temperatura recomendados.	Nádoby používejte pouze v rámci doporučených teplotních limitů.	Koristite spremnike samo unutar preporučenih temperaturnih ograničenja.	Koristite spremnike samo unutar preporučenih temperaturnih ograničenja.	